

國立雲林科技大學

研

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：涂韶容

系所年級：數位媒體設計系

研習期間：民國 107 年 9 月至民國 108 年 6 月

一、進修計畫摘要

特魯瓦高等商業學院 設計學院

École Supérieure de Design de Troyes Communication Design

(內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等)

本次進修主要為了解國外設計環境及過程，國內設計發想較為侷限，多以務實的想法為主，選擇法國的學校還有一個目的就是其文化及藝術素養，尤其藝術幾乎可以說是歐洲的中心，在路易十四時期是法國藝術盛行時代，創立藝術學院培育人才，路易十四更不惜重資收購藝術品，建造歌劇院及凡爾賽宮，其收藏對設計學生來說是非常重要的養分。另外，法國為人本主義

思想，從法律到生活都可以體會的到更為貼近人性，設計本就位了滿足人類的需求而生，在法國可以了解到他們的設計是如何服務人群。

特魯瓦學校分為管理、旅遊、設計三個學院，較為有名氣的是管理及旅遊學院，其中設計學院獨立校區位在市中心，學生多為來自各地的交換生，其學校學生也都會安排出國交換，碩班更幾乎是全班都出國交換。學校的課堂安排有兩種，一為每週固定時間上課，上課教授為學校長期聘用的，另外則是聘請外面的教授或業界人士來學校授課，課程就會密集的幾週內結束，可能是每天從早到晚連續一至兩週，因此作業、考試也須在期間內結束。這間學校的教學不單純只是設計，他還有設計管理、市場相關的課程，這樣讓設計師比較可以避免閉門造車的情況，可以多加和其他部們溝通能力以及去了解市場需求，在雲科期間學習著重在設計能力、成果，我們去了解的是人們的需求，但這不一定是市場需求，在這裡可以學習到較多的設計商業知識。

暑期開學前有法文課密集加強班，開學後有固定一週三小時的法文課，在設計學院中參與的是設計碩班 30 學分的課程，幾乎每天從早到晚都有課程，我們有兩個專案團隊設計課程，是針對一個場域設計，一個是法國 le coq sportif 服裝品牌的商場設計，第二個是超市設計。另外還有設計管理、

設計文化跟創新管理的課程。最令我有印象的是設計工作坊，他對學生的發想和成果沒有限制，只要能闡述想法，教授不會有太多干涉，只會提供一些意見，各組別的成果在台灣幾乎是不可能會出現，可以想見其對設計的自由度及包容度之高。

下學期因為設計碩班同學均出國交換，因此到管理學院修課，選修跨文化溝通與大數據，跨文化溝通旨在了解文化的各個層面，我們所看到的文化只是表面，還有更多是無法以視覺、聽覺去了解的意涵，大數據這門課則是偏重在於商業中如何使用大數據，期末考都偏重在於你的理解與提出案例，考試不僅止於課堂內容，對於設計系沒有商業背景是非常吃力的。

二、 研修成果與返校後學習的關聯性

在設計課堂上對我有不小的衝擊，和法國同學有明顯的邏輯思維差異，對於題目的看法與解釋更是大相逕庭，在法國更注重設計師的想法大於實用性，前期的想法討論花費的時間與心力，比起做作品本身要來的更多，雖然在彼此的磨合交流上需要花比較多的時間，但是這讓我的設計可以從更多方面的角度去思考。

在法國這樣藝術文化豐富的國家，有許多世界知名的博物館、美術館林立，政府對於學生的優待更是歐洲第一，這些博物館及美術館們票全免，參觀過程讓我對歐洲各時期的藝術有更深刻的了解，對於以前課本所學有更多體會，對設計領域有更開闊的視野。

三、 本次出國進修經驗與心得分享

設計學院的同學雖然英文不好，但是在我們剛到課堂上就受到很多照顧，他們親切的問我要不要加入他們的組別，問我們生活上有沒有不懂的，還有同學常常烤蛋糕到班上分給大家吃，在國王節的時候帶國王餅給我們吃，但很可惜我們只有半學期的相處機會。管理學院與設計學院學生差異甚大，雖然英文很好，但是他們與交換生不會有太多交流，在跨文化溝通的課堂上，每組報告各文化的特色，有同學提出為什麼要了解亞洲文化的問題，更無法理解為什麼不是其他文化來向法國學習文化，從同學的言詞之間可以發覺到，他們的認知還是對其他國家了解不多，對國際情勢無所了解。

在法國這樣歷史輝煌的國家，難免會發生歧視的問題，在我剛到法國的第二天，在街上買義大利麵當午餐，原本老闆是非常友好的用法文打招呼，但是在我說出能不能說英文時，老闆很生氣，摔東西並轉過頭去叫工讀生跟我說英文，在課後的聚會也有發生類似的問題，相信不論在世界各地都會發生類似的問題，在出國前須有點心理準備。

四、 建議事項進修學校系所

- 找房子可以考慮在市中心，學校所推薦的租房網站會收取保證金

大部分的交換生會住在市中心，除非課很多，要一直搭公車會不方便，不然市區房租比較便宜，生活上也比較便利。另外，學校會提供合作的租房網站，比較放心，但會收一筆不小的保證金是不會退費的，如果有經濟考量，可以考慮從其他的渠道找房子。

- 建議準備一些泡麵

特魯瓦沒有 24 小時營業的店，週末有些店舖不會營業，在剛抵達的時候如果租房位置比較偏僻又正好是晚上，用餐很不方便。

五、 附件

- (一) 其他有關資料

成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系 所審核意 見	指導老師簽名： 系所主管核章： (* 本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
------------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明) 。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。